

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
δε	12,507	but or and (etc.)
ο	6,731	definite article or substantive or relative
και	6,333	and (etc.)
τε	5,160	connecting particle; "marking an assertion as general or indefinite" (Cunliffe)
εγω	3,059	I
ειμι ibo	2,446	go
εν	2,404	in (etc.)
συ	2,273	you
ος	2,211	who
μεν	2,117	affirmative and adversative particle
αρα (or αρ or ρα)	2,048	now or then
αν or κε(v)	1,632	modal particle
ου	1,623	negative particle used chiefly with the indicative
επι	1,588	on or upon (etc.)
γαρ	1,585	for (etc.)
αλλα	1,565	but
τις	1,525	anyone
αυτος	1,395	self (etc.)
ως	1,326	in this way or thus
πας	1,312	all
ουδε	1,260	nor (etc.)
ανηρ	1,175	man
γε	1,137	at any rate or at least etc.
ε	1,081	him (reflexive if non-enclitic)
δη	1,079	now
ναυς	1,061	ship
εκ	1,020	out (etc.)
εις	1,019	into (etc.)
αλλος	1,013	another
εχω	1,013	have or hold
αταρ	1,009	but (or meanwhile etc.)
θεος	1,006	god
κατα	988	down (etc.)
πολυς	987	many
μεγας	933	big
ει	922	if
ως (unaccented)	896	in such a way or as or that etc.
φημι	879	declare
θυμος	853	heart or soul
ερχομαι	824	come or go
επει	820	when or since
νυν	801	now (etc.)
η or ηε	784	or
φιλος	776	dear
Αχαιος	729	Achaeans
χειρ	729	hand
Οδυσσευς	725	Odysseus
μιν	722	him
υιος	707	son
ειπον	617	speak
ηδε	616	and (freq. w/ ημεν)
απο	607	from (etc.)
οτε	593	when

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
ενθα	591	there or then or where
περ	589	indeed
υπο	586	from under or by etc.
ειμι sum	585	be
παρα	583	beside or from etc.
επειτα	569	then (etc.)
μαλα	563	very
διδωμι	558	give
μη	553	negative particle used chiefly with oblique moods
κακος	522	bad
οδε	516	this (belonging to the speaker)
ειδον	512	see
προτερος	502	sooner
μετα	497	with or after (etc.)
πατηρ	496	father
βαλλω	494	throw or strike
ιστημι	490	stand
επος	477	word
αιρω	460	take
περι	449	round or around (etc.)
εταιρος	443	companion
τιθημι	443	set
βαινω	439	go
διος	434	bright or illustrious
αμφι	432	on both sides (adv. or prep. + obl.)
φερω	426	bear
προς	422	for or to etc.
ουτος	415	this
αυτε	404	again
φρην	400	midriff or heart or mind
εμος	393	my
οιδα	392	know
η	388	in truth or although; affirmative or interrogative particle
καλος	386	good
οφρα	384	until or that
αθανατος	383	undying
παις	383	child
γαια	378	earth or land
ικνεομαι	374	come
γιγνομαι	371	come into being
ουτε	365	nor (etc.)
σφεις	361	they
τοτε	347	at that time
μυθος	339	anything said
αγω	338	lead or carry
ανθρωπος	336	human being ("seldom in sing. and never of a particular man" Cunliffe)
εθελω	336	will
εργον	329	deed
πους	329	foot
ετι	323	yet
δωμα	321	house
μεγαρον	318	large room or chamber
λαος	315	people

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
οσος	310	how much
γυνη	308	woman
οικος	301	house
πολεμος	301	war
αναξ	290	lord
ευς	289	good (also ηυς; adverb ευ)
αμα	288	at once (adv. or prep. + dat.)
ος	285	his her or its
ω	283	oh! (with vocative can be left untranslated)
αι	278	always
ποτε	276	at some time or other
θεα	274	goddess
δορυ	266	log or spear (n.)
πολις	266	city
ταχυς	265	quick
ορνυμι	264	set in motion
μητηρ	260	mother
βους	256	bull or cow (m. or f.)
συν	255	with
δια	252	through (etc.)
εκαστος	252	each
εγχος	250	spear
ανα	247	up (etc.)
αριστος	247	best
προσφημι	245	speak to
ημαρ	243	day
σος	240	your
κρατερος	232	strong
πειθω	230	prevail upon
χαλκος	226	bronze
τικτω	223	beget or give birth to
Αργειος	222	Argive (lit. of Argos)
πριν	219	before
επομαι	216	follow
αυτικα	214	forthwith
μελας	214	black
κειμαι	213	be laid
αγε	212	come! come on!
στηθος	209	chest
κελευω	208	urge or drive on
ιημι	207	send
ακουω	206	hear
μενος	206	might
εκεινος	205	that
τευχω	205	make ("be" in pf. pass.)
αλληλων	203	of one another
πυρ	203	fire
προσειπον	200	speak
ινα	199	where (etc.)
προσαυδαω	197	speak to
ελαυνω	194	drive
οιος	194	of what kind
μενω	193	remain

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
πιπτω	190	fall
λειπω	188	leave
μηδε	187	nor etc.
εσθλος	185	good
αμειβω	184	change (mid. answer)
δομος	184	house
αγορευω	182	speak (in the assembly)
τις	180	who?
ωμος	180	shoulder
ποντος	179	the sea
θοος	177	swift
νυξ	177	night
φαινω	176	bring to light
αιψα	175	quickly
εοικα	174	seem or be like (perfect with present force of rare εικω)
φευγω	174	flee
ολλυμι	173	destroy
ηελιος	172	sun
μεσος	171	middle
φωνεω	171	speak
χρυσεος	171	golden
οιος	169	alone
που	169	anywhere
νοεω	167	perceive or think
κτεινω	166	kill
δυο	162	two (also δυω)
ηδη	161	by this or that time or now
κεφαλη	161	head
κορη or κουρη	161	girl or daughter
αρχω	160	lead
ηως	160	dawn
ιερος	160	divine (neut. pl. sacrifices)
τελεω	160	complete
ανωγα	159	command
οξυς	159	sharp
χαιρω	159	rejoice
λυω	158	loose
χεω	158	pour
αμφοτερος	154	both
βροτος (1)	154	mortal
ημαι	152	be seated
θαλασσα	152	sea
αυτις	151	back or back again
δεινος	151	terrible
μακρος	151	long
δωρον	150	gift
θανατος	150	death
λαμβανω	150	take
ωδε	148	in this way
θνησκω	147	die
ενθαδε	144	here or hither
Ολυμπος	144	mountain dwelling of the gods on left bank of river Peneios in Thessaly
ορος (2)	144	mountain

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
περoεις	143	feathered
καλεω	142	call
οφθαλμος	141	eye
αλς	140	sea (f.) or salt (m.)
εαω	140	let
μιμησκω	140	remind
οινος	140	wine
οιομαι	140	suppose
θυγατηρ	139	daughter
ισος	139	equal to
αστυ	138	city
χθων	138	earth
νοος	136	mind
οτρυνω	136	rouse
πω	136	up to this time
φραζω	136	point out or tell of mid. to observe etc.
βια	134	bodily strength or violence
γιγνωσκω	134	recognize or perceive or know
ετερος	134	one of two
βασιλευς	133	king
πελω	133	turn out to be or come to be or be
ποταμος	133	river
ικανω	132	come
οτι	132	since or that etc.
πατρις	132	fatherland
δυναμαι	131	be able
ερυω	131	drag
νεος	131	young
γονυ	129	knee
οραω	129	see
απας	128	quite all
πυκινος	128	close-set or thick
Ιλιος	127	capital city of the Trojan plain
ναιω	127	dwell
αλοχος	126	wife
κυων	126	dog
αινος	125	terrible or extreme
βουλη	125	deliberation
μοιρα	125	portion
πασχω	125	suffer
ανεμος	124	wind
αχευω	124	grieve
αιμα	123	blood
αμυμων	123	blameless
ηρως	123	warrior
ποιεω	123	make
κιω	122	go
τοξον	122	bow
υδωρ	121	water
θυρη	120	door
ουτως	120	in this way
κλυω	119	hear
μιγνυμι	119	mix

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
τερπω	119	cheer or delight
κυμα	118	wave
υπνος	118	sleep
αψ	117	backwards
τειχος	117	wall
ημετερος	115	our
χαλκεος	115	of bronze
φρονεω	113	think
δειδω	112	fear
παρος	112	beforetime
ερω	111	say or speak or tell (mid. ask; future of very rare ερω; root $\mathcal{F}\epsilon\rho$ - Lat. uerbum Engl. word)
ητορ	111	heart
κλειτος	111	famous
εγγυς	110	near (+ gen.)
λανθανω	110	escape notice (= ληθω)
οδος	110	way
θνητος	107	liable to death
ρεζω	107	do
δακρυον	106	tear
κελομαι	105	urge on
πεμπω	105	send
εζομαι	104	seat oneself
καλυπτω	103	cover
οποτε	103	when or at the time when
παυω	103	cause to stop
φιλοτης	103	love or friendship
αγλαος	100	splendid
μελλω	100	think of doing
αλγος	99	pain (n.)
Κρονιων	99	son of Kronos
υπερ	99	over etc.
ποτνια	97	mistress or queen
φιλεω	97	love or treat with kindness
οθι	96	where
οιχομαι	96	be gone
φαεινος	96	bright or resplendent
παριστημι	95	make stand or place beside
πινω	95	drink
δαις (3)	94	meal
πως (enclitic)	94	in a certain way
κηρυξ	93	herald
ευνη	92	bed
ευρισκω	92	find
κηρ (1)	92	heart
Τροη	92	country or city of the Trojans
ειμα	91	garment
μηλον (1)	91	sheep
τλαω	91	take upon oneself
τρεφω	91	curdle or rear
εις	90	one
ουκετι	88	no more
ψυχη	88	life or spirit

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
αραρισκω	87	fit together
γλαφυρος	87	hollow
ενδον	87	within
σευω	87	put in quick motion
Ιθακη	86	Ithaca
νησος	86	island
ανιστημι	85	stand up
αγορη	84	assembly of people
κλαιω	83	weep
μακαρ	83	fortunate
λευκος	82	bright or white
ολεθρος	82	ruin
Ερμης	81	son of Zeus and Maia
ωκα	81	swiftly
δευρο	80	come here!
χρυσος	80	gold
ανασσω	79	be lord
εννυμι	79	clothe
αιιδω	78	sing
μελω	78	be an object of care
νεκυς	78	corpse
επιβαινω	77	go upon
πετρη	77	rock
δαμων	76	god
λισσομαι	76	beg
πορω	76	furnish
υς	76	wild boar or domestic pig
φαιδιμος	76	glistening or illustrious
χαλεπος	76	painful or dangerous or difficult
αμφιπολος	75	attendant
θαλαμος	75	room or chamber
σιτος	75	food (usu. not meat)
σχεδον	75	close
τρεπω	75	turn or direct
λεων	73	lion
λυγρος	73	pitiful
πυνθανομαι	73	learn (by hearsay) or come to know
χιτων	73	tunic
αισσω	72	rush or dart
ποιμην	72	shepherd
αμφω	71	both
απολλυμι	71	destroy utterly
ζωω	71	be alive or live
αιδοιος	70	regarded with reverence or showing reverence
εδω	70	eat
κονια	70	dust
μεγαλητωρ	70	great-hearted
οπισθεν	70	behind
περικαλλης	70	lovely or beautiful
υψηλος	69	high
δεω	68	tie
ερδω	68	do or perform
βοη	67	loud cry

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
κραδιη	67	heart
κτημα	67	anything gotten
νοστος	67	return home
ποσις (fem.) (2)	67	drink
προημι	67	send before
αγχι	66	near (adv. or prep. + gen.)
αχος	66	grief
εισω	66	within (+ acc. or gen.)
ιζω	66	seat
κοιλος	66	hollow
οπαζω	66	make to follow
οσσε	66	eyes (neut. dual)
τοφρα	66	up to or during that time
Ωκεανος	66	father of all rivers
ζωος	65	alive or living
νεκρος	65	corpse
ξιφος	65	sword
επερχομαι	64	approach
ερυκω	64	keep in
ημεν	64	correlative with ηδε both...and
τεκος	64	offspring
ενθεν	63	thence
νυμφη	63	young woman
πημα	63	evil
προπαροιθε	63	before
αιπυς	62	high and steep
αυθι	62	on the spot or here or there
διοτρεφης	62	nourished by Zeus
κιχανω	62	reach
λεχος	62	bed
υλη	62	wood
εισοραω	61	look into
εντος	61	within
χλαινα	61	cloak
ευδω	60	sleep
καταλεγω	60	tell
οις	60	sheep
αφικνεομαι	59	come
εγειρω	59	rouse
ειδομαι	59	seem (from ειδω to see; not found in pres. act.)
νοσφι	59	away or apart
ρεω	59	flow
δαινυμι	58	divide
δεπας	58	beaker
εμπεδος	58	steady
χρη	58	it is necessary
μιμνω	57	stay
οδυρομαι	57	lament
προ	57	forward or before (etc.)
τανυω	57	stretch
επην	56	when (επει αν)
ερομαι	56	ask (also ειρομαι and ερεομαι)
ιφθιμος	56	noble etc.

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
αρουρα	55	tilled or arable land
θρονος	55	seat or chair
σωζω	55	save or guard
φυλασσω	55	guard
γους	54	lamentation or weeping
γυιον	54	joint or limb (always plural)
οστις	54	who(ever)
πετομαι	54	fly
προφρων	54	eager
φαος	54	light
αλκιμος	53	strong or courageous
δολος	53	bait or guile
ηδυσ	53	sweet
θεμις	53	custom
ιστος	53	mast
κρεας	53	flesh
ονομαζω	53	address (by name)
ουδος (1)	53	threshold
ποποι	53	ah me!
χωρος	53	place
εποτρυνω	52	stir up
ορκος	52	oath
φορεω	52	bear or carry
λουω	51	wash or bathe
νοστεω	51	come back or return
ρεια	51	easily
τεος	51	your (= σος)
απανευθε	50	afar off (adv. or prep. + gen.)
καρπαλιμος	50	swift
κελευθος	50	road (neut. pl.)
νεμω	50	assign as one's portion
ολιγος	50	small
πλησσω	50	strike
σταθμος	50	farm-house or door-post
στυγερος	50	loathsome
ωρη (rough)	50	season (of time)
αναγκη	49	force
αργυρεος	49	silver
εμβαλλω	49	throw in
ηγεομαι	49	lead
καταδυω	49	go down
νικαω	49	vanquish
πως (perispomenon)	49	how?
τοκευς	49	parent or grandparent
φωω	49	bring forth
αγηνωρ	48	manly or arrogant
αεκων	48	acting against one's will
Κιρκη	48	sister of Aetes and Pasiphae
ομνυμι	48	swear
παρειμι sum (1)	48	be by or present
πελαζω	48	approach
δεμας	47	body

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
δηρος	47	long (adv. acc. for a long time)
καμνω	47	toil
αργειφοντης	46	clear-shining or swift-appearing (epithet of Hermes)
αυλη	46	enclosure or court-yard
διογενης	46	sprung from Zeus (in Ody. always of Odysseus)
εικελος	46	like or resembling
λην	46	very
σπεος	46	cave
τιπτε	46	what? or why?
αυχην	45	neck
θεοειδης	45	godlike
μαλακος	45	soft
νωτον	45	back
ορμαω	45	incite or urge etc.
τειρω	45	wear out
δειλος	44	cowardly or wretched
ενιαυτος	44	year
ημος	44	at what time
ηπειρος	44	mainland or land (fem.)
μητις	44	skill
νηλης	44	pitiless
πιμπλημι	44	fill
φωνη	44	sound or speech or voice
κοιμαω	43	lull
κρητηρ	43	mixing vessel
μονος (also μουνος)	43	alone
οδους	43	tooth
σμερδαλεος	43	terrible
ασπετος	42	unspeakable
διαμπερες	42	right through or continuously
εποιχομαι	42	go towards
θαλερος	42	in prime of vigour or blooming
ιαχω	42	shout or cry
κρινω	42	select
μηδομαι	42	devise
αποβαινω	41	go away
απτω	41	fasten (mid. catch fire)
επιτιθημι	41	lay upon
ευκνημις	41	well-equipped with greaves
μερμηριζω	41	be full of cares
στεναχω	41	groan
σχετλιος	41	tough
φθιω (also φθινω)	41	destroy
χαριζομαι	41	gratify or be pleasing to
αγγελια	40	message
αιθοψ	40	fiery-looking
βαρυς	40	heavy
ηγεμονευω	40	lead
μενεαινω	40	be eager or desire
ολοφυρομαι	40	lament
ανδανω	39	please
δειπνον	39	principal meal of the day

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
εκτελεω	39	bring to completion
θις	39	beach
κορυφη	39	head or mountain top
Λαερτιαδης	39	son of Laertes
μηρος	39	thigh
ομως (perispromenon)	39	alike or equally
πενθος	39	grief
προσφωνεω	39	address
τυγχανω	39	light upon or reach etc.
αφαρ	38	quickly
δεικνυμι	38	show
εναντιος	38	opposite (Lat. aduersus)
ερκος	38	fence or enclosing wall
καθημαι	38	sit
καρηνον	38	head
κρας	38	head (poetic form of καρα)
μελιχιος	38	pleasing
στομα	38	mouth
αεξω	37	increase
θαυμα	37	wonder
κομιζω	37	attend to or carry
λιμην	37	harbour
μελος	37	limb
ομος	37	one and the same
λιγυς	36	clear or shrill
μυριος	36	numberless or countless
τραπεζα	36	four-legged table
βουλεω	35	take counsel
γλυκυς	35	sweet
ευπλοκαμος	35	with goodly locks
παχυς	35	thick
ποτμος	35	fate
πτολιεθρον	35	city
τριπους	35	a caldron resting on three legs
αια	34	the earth or a particular country
εισερχομαι	34	enter
ερειδω	34	press
καταβαινω	34	go down
Κυκλωψ	34	"Circle-Eye"
πλεω	34	sail
ποσις (1)	34	husband
αγνυμι	33	break
ακοιτις	33	wife
επευχομαι	33	boast
θηλυς	33	female
κερδιων	33	more profitable
ουδας	33	ground
περαω	33	traverse
αρχος	32	leader or chief
εικοσι	32	twenty
θρωσκω	32	leap
οψ	32	voice

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
φαρος	32	cloak or web or cloth
αντικρυ	31	face to face or straight on
αολλης	31	all together
Βορηης	31	north wind
δοκεω	31	seem or appear or think
εδητυς	31	food
εκγιγνομαι	31	be born of
ηπιος	31	kind or gentle
ηριγενεια	31	early-born (epithet of Dawn)
ιστιον	31	sail
καματος	31	toil
χραω (2)	31	attack
Αιδης	30 x in Ody.	god of the underworld and brother of Zeus and Poseidon
αλεγεινος	30	causing pain
αλυσκω	30	escape
επαισσω	30	rush for or at
ιερευω	30	sacrifice
κακοτης	30	badness
κυνη	30	helmet
πορφυρεος	30	gleaming or bright (purple in post-Homeric usage)
τελευταω	30	complete
αμβροτος	29	immortal or befitting a god
αντιβολεω	29	encounter
ασσον	29	near(er) (comp. of αγχι) (+ gen. or dat.)
ατρυγετος	29	barren
αυδη	29	human voice
δαιδαλεος	29	curiously wrought
δωδεκα	29	twelve
εθνος	29	body or band of men
επιπειθομαι	29	obey
Ζεφυρος	29	west wind ("only in fable land is it soft and balmy" Autenrieth)
παρατιθημι	29	place beside
υμετερος	29	your
φοιταω	29	go (to and fro)
αγαμαι	28	wonder or marvel
ασπασιος	28	welcome
δεκατος	28	tenth
ελαιον	28	olive oil
ηβη	28	youthful prime
κρηνη	28	well
ορουω	28	rush or dart
παλλω	28	shake
ποθι	28	where?
ροδοδακτυλος	28	rosy-fingered
σιωπη	28	silence
στρεφω	28	turn
χαριεις	28	graceful
βοαω	27	cry aloud
γοαω	27	wail
δαιμονιος	27	"possessed"; used in vocative of reproof or remonstrance
εκπαγλος	27	striking or remarkable
ελεαιρω	27	pity
ιαλλω	27	send forth

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
μιμοεις	27	lovely
κεδνος	27	loving or affectionate
νομαω	27	distribute or handle
οπη	27	by which way
ορχαμος	27	leader or chief
παγγυ	27	wholly or altogether
πλησιος	27	near
πνοη	27	breath or breeze
πομπη	27	escort
ανθος	26	blossom (n.)
αορ	26	sword
ηγεμων	26	guide or leader
καρπος (1)	26	fruit
κυλινω	26	roll
λεβης	26	caldron
μηκετι	26	no longer etc.
νιζω	26	wash
ονειαρ	26	aid or (in pl.) good things
πειρω	26	pierce
Περσεφονεια	26	daughter of Zeus and Demeter; wife of Hades
φαρμακον	26	drug
ακτη (1)	25	beach or shore
θελγω	25	charm or cajole
καθυπερθε	25	down from above
καταθνησκω	25	die
κεισε	25	thither
κορεννυμι	25	satiate or satisfy
οπλον	25	implement or (in pl.) ship's tackle or armor
πολυμηχανος	25	resourceful
πυρη	25	funeral-pyre or fire of sacrifice
τριτος	25	last of three
φαγειν	25	eat (aor.)
φασγανον	25	sword
χαλκηρης	25	fitted with brass
αιω (1)	24	perceive
ανευθε	24	without (adv. or prep. + gen.)
αποπεμπω	24	send away from
αρπαζω	24	snatch
ερηρος	24	trusty
ζοφος	24	gloom (of the world below)
θεαομαι	24	look upon or gaze
θυελλα	24	violent wind or storm
λαας	24	stone
ξεστος	24	smooth or wrought or polished
ααω	23	hurt or make reckless
δοιοι	23	two
εργιδουπος	23	loud-thundering or roaring
θρασυς	23	bold or stout
ιχθυς	23	fish
μεις (also μην)	23	month
μετρον	23	measure
σκιοεις	23	shadowy
ταμια	23	housekeeper

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
τεσσαρες	23	four
αδιος (rough)	22	thick-thronging
ανειμι	22	go up
απημων	22	unharmd or safe
δερκομαι	22	look
δυστηνος	22	wretched
ενδυκεως	22	kindly
ερικυδης	22	glorious etc.
ιαινω	22	warm or comfot or gladden
καπνος	22	smoke
κατερχομαι	22	go down from
λεπτος	22	peeled or thin
χλωρος	22	greenish-yellow
χρω	22	rub or anoint
αημι	21	blow upon
αλσος	21	glade or grove (n.)
αμαξα	21	wagon
ανορουω	21	spring up
αφυσσω	21	draw
ελαφος	21	deer (hart or hind)
εμπιπλημι	21	fill quite full
εξελανω	21	drive out from
ερητω	21	keep back
εσθιω	21	eat
ευναω	21	lull to sleep
κατακειμαι	21	lie
μαρπτω	21	catch
οπλιζω	21	make or get ready
πεταννυμι	21	spread out
πηι	21	whither?
ροη	21	stream
φασκω	21	assert
χαιτη	21	lock of hair or hair or mane
ακεων	20	silent
αργυροηλος	20	studded with silver nails
εξερχομαι	20	go out
κειμηλιον	20	treasure
κληρος	20	lot
πατεομαι	20	eat
πνεω	20	breathe
ποθεν	20	whence?
τιταινω	20	stretch
υληεις	20	woody
υφιστημι	20	place or set under
φθεγγομαι	20	utter a sound
χρυσοθρονος	20	golden-seated
αλφιτον	19	barley
αμφιελισσα	19	rowed on both sides or easily directed
βησσα	19	glen or dell
δακρυοεις	19	weeping
εσθω	19	eat (poetic form of εσθιω)
κοπτω	19	strike
ρηγμυς or ρηγμιν	19	beach (not found in nominative)

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
συμβαλλω	19	set together
υπεκ	19	out from under
δηλεομαι	18	harm or injure
ηβαω	18	be in one's youthful prime
θαμβεω	18	wonder
ιχθυοεις	18	full of fish
κλισμος	18	chair or couch
λιμος	18	hunger
μεταπρεπω	18	be conspicuous (among)
ουλομενος	18	destructive or accursed
παπαλοεις	18	rugged or rocky
σκοπιη	18	look-out place
αιτεω	17	ask
αναινομαι	17	refuse
αποφθινω	17	perish
εξ	17	six
εσχατη	17	furthest part
θριξ	17	hair of the head
μαντις	17	one who divines
μεθυ	17	wine
μετειμι ibo (1)	17	be among
μυρω	17	flow mid. weep
πενομαι	17	work at something
πευθομαι	17	hear (of)
χερσος	17	dry land
αγραυλος	16	dwelling in the fields
διεκ	16	through
δουπος	16	sound or noise
ειδαρ	16	food (n.)
κνεφας	16	darkness
νομος (1)	16	feeding-place
ολεκω	16	destroy or kill
σπαω	16	draw or pull or pluck
Στυξ	16	lit. "Hateful"; river of the lower world by which the god swore their oaths
σφαζω	16	cut the throat
Τειρεσιης	16	famous Boeotian soothsayer
τεταρτος (also τετρατος)	16	fourth
τριτατος	16	last of three
χερμαδιον	16	boulder or large stone used as a missile
αψορρος	15	going back
δυναμις	15	power
εναισιμος	15	due or fitting
Ερεβος	15	realm of darkness
ερρω	15	wander
οιγω	15	open
ομαδος	15	throng or roar
προπας	15	all (= πας)
ρηγος	15	cloth thrown on bed or chair
στεναχιζω	15	groan
τραχυς	15	rugged
υποδειδω	15	tremble before
α	14	ah!

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
αλαλκον (aor.)	14	ward or keep off
απεχθανομαι	14	become hateful
αργυρος	14	silver
ατασθαλια	14	recklessness
αφραδια	14	folly
εννημαρ	14	for nine days
εξαπινης	14	suddenly
Ευρυλοχος	14	companion and cousin of Odysseus
κανεον	14	basket
καταδεω	14	tie up
κυανοπρωρος	14	with dark-blue prow
λευσσω	14	look or gaze upon
ληις	14	spoil or booty
μελιφρων	14	honey-hearted
πελωρον	14	monster
ραβδος	14	wand
στυγεω	14	loathe or dread
ωτειλη	14	wound
απειμι ιβο	13	go away
απονοσφι	13	away from
βαθυδινης	13	deep-eddying
βρωσις	13	food
εισαγω	13	bring in
εξερεεινω	13	inquire or question
επηετανος	13	constant
ηλιβατος	13	high
θεσφατος	13	spoken by God
λυκος	13	wolf
ουλος (2)	13	wooly
υπενερθε	13	beneath or below
υψερεφης	13	high-roofed or lofty
φθινυθω	13	waste away or consume
αναφαινω	12	reveal
αρνειος	12	young ram or wether
δαπεδον	12	floor of a house
ενειμι	12	be in (always ενι in Book Nine)
ενοπη	12	voice or sound or shout
εξερεω (1)	12	say (future of εξειρω)
ευρυοδεια	12	wide-stretching (epithet of earth)
καθαπτω	12	fasten mid. address
κατειμι	12	come down
κυκαω	12	stir
νισσομαι	12	go or come back
ποθη	12	longing or yearning
προεχω	12	jut out or project
προρεω	12	flow forth
ριζα	12	root
τεως (also της)	12	meanwhile or while or for a time
αρηηκτος	11	not to be broken
ασαμινθος	11	bath
γυμνω	11	make naked
διχα	11	in two (ways)
δοασσατο (aor.)	11	seem or appear

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
επιχεω	11	pour over
θρηνυς	11	foot-stool
καταγω	11	bring
καταλεγω	11	lay down
κολεον (also κουλεον)	11	sheath or scabbard of a sword
μισθος	11	reward or wages
ποτης	11	drink
ταπης	11	rug or blanket
γαλα	10	milk (n.)
γουννοομαι	10	supplicate or entreat
δερω	10	flay
εκβαινω	10	come out of
εκφαινω	10	bring to light
εμβαινω	10	step upon
εργνυμι	10	confine
ζωνη	10	girdle worn by goddess or woman
ιμειρω	10	desire
κενος	10	empty
κυπελλον	10	drinking-cup
λειος	10	smooth
λιπα	10	richly
μυκαομαι	10	low or bellow
οσσομαι	10	look or bode or portend
σιαλος	10	fattened and full-grown domestic pig
αιγειρος	9	poplar (f.)
ακεομαι	9	heal or cure
ανερχομαι	9	go up or come back
αργυφος	9	white
δολοφρονεω	9	plan trickery
εξω	9	out
ευρωεις	9	dank
ευφροσυνη	9	mirth
εφευρισκω	9	find or come upon
κατακλαω	9	break down
παμπρωτος	9	first of all
περιμηκης	9	very tall or long
προχοος	9	pitcher or vase
τεκμαιρομαι	9	ordain or appoint or foretell
τελεσφορος	9	that brings completion (epithet of ενιαυτος)
υπομενω	9	remain
υψοροφος	9	high-roofed or lofty
χρυσορραπις	9	with golden wand (epithet of Hermes)
αμενηνος	8	weak or transient
ανακαιω	8	light up
ανατρεχω	8	run up or stretch
ανεω	8	silent
ασκος	8	leather bag
βοθρος	8	hole or pit
επαινος	8	dread or dire (epithet of Persephone)
κοπρος	8	dung
μελι	8	honey
μεταφωνεω	8	speak (among)

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
μορσιμος	8	destined
πραξις	8	doing
στεφανωω	8	set round
τεγος	8	roof
τρητος	8	perforated or pierced
τρυχω	8	wear out or ruin
χερνιψ	8	water for washing the hands
ανεγειρω	7	wake up
απομνυμι	7	swear not to do something
αραιος	7	slender or narrow
αυδηεις	7	using (mortal) speech
βουκολεω	7	feed or tend cattle
εκλανθανω	7	cause a person to forget
εκπεραω	7	traverse
ενιτη	7	rebuke
Θηβαιος	7	Theban
θυμαρης	7	"fitted to the heart"; lovely
καλλιπλοκαμος	7	bright-tressed
κατακαιω	7	burn
κεραννυμι	7	mix (cf. κρατηρ)
κρατερωνυξ	7	strong-hoofed or -clawed
κωπη	7	handle or oar
λιτανευω	7	supplicate
μηκαομαι	7	bleat
μηνη	7	moon
οικτρος	7	pitiable
παλυνω	7	sprinkle
πεισμα	7	cable
προβλης	7	jutting out
σηκος	7	pen
τη	7	there
τυρος	7	cheese
υποδυω	7	put on under
φυγη	7	flight or escape
αγελαιος	6	belonging to a herd
Αιαη	6	island home of Circe
αιδρειη	6	ignorance or heedlessness
Αιητης	6	son of Helios and Perseis who was robbed by Jason of the golden fleece
ακρις (1)	6	hill-top
αναρσιος	6	hostile
ανοιγνυμι	6	open
Αντιφατης	6	king of the Laestrygonians
αριθμεω	6	number or count
βρωμη	6	food
γαληνη	6	calm
ελεγχης	6	deserving of reproach
εσαντα	6	in the face or face to face
ζεω	6	boil
θυμοφθορος	6	life-destroying
κευθμων	6	remote or innermost part
κινυμαι	6	go or move (intrans.)
κιρναω	6	mix
ολοοφρων	6	malign

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
ορυσσω	6	form by digging or dig
ουρη	6	tail of an animal
σαινω	6	fawn or show delight
τανυηκης	6	with fine edge or sharp
Αιολος	5	son of Hippotes and lord of winds
απειριτος	5	boundless
ασμενος	5	well-pleased
ατερπης	5	joyless or painful
αυπνος	5	sleepless
Γιγας	5	Giant
δρηστηρ	5	manservant
εκπινω	5	drink (off)
εννεωρος	5	nine years old (i.e. mature)
ευστρεφης	5	well-twisted
ηπυω	5	call to
καλυπτρη	5	woman's head-covering
κελλω	5	bring or come to shore
κυκεων	5	"semi-liquid mess compounded of wine and other ingredients" Cunliffe
λιγα	5	loudly
λις	5	cloth or covering (neut. pl. λιτα)
λισσος	5	smooth
μεσαυλος	5	courtyard or enclosure
μετεπειτα	5	afterwards or next
νομευω	5	put to graze
πηος	5	kinsman by marriage
Πολιτης	5	companion of Odysseus
πολυβενθης	5	with many deeps or recesses
πορφυρω	5	heave
σκια	5	shadow
συφεος	5	pigsty
τιλλω	5	pluck or tear (one's hair etc.)
χθαμαλος	5	near the ground
αλη	4	incessant wandering
ανατλαω	4	endure or withstand
απορρωξ	4	broken off
ασκελης	4	worn-out
αστραγαλος	4	neck vertebra
δαιτη	4	meal
δηνεα	4	arts or wiles or thoughts
δρυμος	4	oak-coppice or thicket
εβδοματος	4	seventh
Ελπηνωρ	4	companion of Odysseus
εξημαρ	4	for or during six days
επηρεφης	4	overhanging or beetling
καλλιρεεθρος	4	sweetly flowing
κλιμαξ	4	ladder
κοναβιζω	4	resound
λυγος	4	twig
ολοφωιος	4	crafty or malign
παρασταδον	4	standing by
παρεξερχομαι	4	pass by or slip past
περισκεπτος	4	exposed to view from every side or clear
πολυτροπος	4	resourceful

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
ποσε	4	whither?
συνδεω	4	tie together
τιμιος	4	esteemed
υδρευω	4	draw water
υπακουω	4	listen
φαεσιμβροτος	4	that brings light to men
αδευκης	3	harsh or unkind
αιδρις	3	ignorant (of)
αλαος	3	blind
αναμιγνυμι	3	mix up or mingle
αναρριπτω	3	throw up (the sea with the oar)
αναυδος	3	speechless
ανηwor	3	unmanly
απαναινομαι	3	refuse or reject
αυτοκασιγνητη	3	sister
βαλανος	3	acorn
βοτανη	3	food or fodder
ειρεσιη	3	rowing
εισελαυνω	3	drive in
εκκαλεω	3	call forth or summon
εξαιρω	3	gain from
ηνοψ	3	gleaming or glittering
θηριον	3	wild beast
κηδιστος	3	dearest
Λαιστρυγων	3	fabled tribe of savage giants
νεηνις	3	youth or young man
οινοβαρειων	3	drunken
οργυια	3	fathom (= length of the outstretched arms)
παμμελας	3	black all over
περισαινω	3	move about and fawn upon
περιστεναχιζομαι	3	resound about
περιωπη	3	look-out place
ρωψ	3	shrub or bush
σκαιρω	3	frisk or gambol or skip
σκοπιαζω	3	look out for something
στειρα (2)	3	cow that has not calved
ταμιης	3	steward
υποσχεσις	3	promise or undertaking
υποτρεχω	3	run in under the weapon of a foe
χαμαιευνας	3	sleeping on the ground
χραω (1)	3	mid. consult an oracle or use or want
Αιολιη	2	island of Aiolos
αιστοω	2	cause to vanish
αλλοφρονεω	2	be senseless
αιδιαω	2	sing
απογυμνω	2	take clothes off
αωτεω	2	sleep or slumber
εκλυω	2	free or rescue from
εκφημι	2	utter
επιλαμβανω	2	overtake
ευχη	2	prayer
ιξυς	2	waist
Ιπποταδης	2	son of Hippiotes

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
ιtea	2	willow
κρανεια	2	cornel-tree or dog-wood
Λαιστρυγονιος	2	Laestrygonian
λαχεια	2	overgrown
μελικρητον	2	mixture of honey and milk
ναυλοχος	2	well sheltered (for ships)
ορεστερος	2	mountain-bred
πελας	2	near or close
πλεκω	2	plait
πολυφαρμακος	2	knowing many charms or spells
Πραμνειος	2	Pramneian
πυγουςιος	2	of a cubit's length
Τηλεπυλος	2	town of the Laestrygonians
υπηνητης	2	bearded (or nearly so)
υποβαλλω	2	put underneath
χοη	2	libation
χρμπτω	2	bring near
αθυμος	1	spiritless
ακλητος	1	of inflexible purpose
ακηστις	1	backbone or spine
ακυλος	1	fruit of the ilex
αμφιθεω	1	run about
αμφιμυκαομαι	1	resound or echo all round
ανανεομαι	1	mount up or rise
ανδραχθης	1	as much as a man can carry
ανδροφαγος	1	man-eating
αποπλησσω	1	strike off
Αρτακη	1	name of fountain in country of Laestrygonians
Αχερων	1	abyss of the lower world ("not river" Autenrieth)
βυκτης	1	roaring or blustering
εισοδος	1	entrance
εκδερω	1	strip off
καταγινεω	1	fetch
καταθελγω	1	bewitch
κατακλινω	1	lay down
καταλοφαδεια	1	on one's neck (λοφος)
κνησεις	1	full of the savour of roasting meat (κνηση)
κοναβος	1	noise or din
Κωκυτος	1	river of the lower world that flows out of the Styx
Λαμος	1	king of the Laestrygonians
ματια	1	folly
μειλιγμα	1	sweet morsel
μερμις	1	cord or string
μωλυ	1	magic plant "Moly"; "probably an imaginary plant though the white flower and dark root suggest garlic" Stanford
ξυνεσις	1	confluence or joining of waters
παραπνεω	1	blow past
Περση	1	daughter of Oceanus and wife of Helios and mother of Aietes and Circe
πλωτος	1	floating
πορις	1	calf
προσαλειφω	1	rub upon
Πυριφλεγεθων	1	river in lower world
πυρπολεω	1	attend to fire

Wordlist for *Odyssey* 10 (arranged according to frequency)

Greek word	WordHoard epic count	English meaning
υψικερως	1	high-horned
φυσις	1	nature
ψυχος	1	coolness
ωλεσικαρπος	1	fruit-dropping